Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

LT
L serija

2026/1099

2026 5 18

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2026/1099

2026 m. balandžio 27 d.

dėl Jungtinių Tautų konvencijos dėl priverstinio laivų pardavimo teismo sprendimu tarptautinių pasekmių (Pekino konvencijos dėl priverstinio laivų pardavimo teismo sprendimu) sudarymo Europos Sąjungos vardu

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 81 straipsnio 2 dalies b ir c punktus kartu su 218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos a punkto v papunkčiu,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą [1],

kadangi:

(1) Jungtinių Tautų konvenciją dėl priverstinio laivų pardavimo teismo sprendimu tarptautinių pasekmių (toliau – Pekino konvencija dėl priverstinio laivų pardavimo teismo sprendimu arba Konvencija) Jungtinių Tautų Generalinė Asamblėja priėmė Niujorke 2022 m. gruodžio 7 d.;

(2) remiantis Tarybos sprendimu (ES) 2024/414 [2], Konvencija Sąjungos vardu jos išimtinei kompetencijai priklausančiais klausimais buvo pasirašyta 2024 m. kovo 14 d. su sąlyga, kad ji bus sudaryta vėliau;

(3) Konvencija yra pirmoji tarptautinė teisinė priemonė, kuria nustatoma suderinta sistema, reglamentuojanti priverstinio pardavimo teismo sprendimu tarptautines pasekmes, kartu išsaugant nacionalinę teisę, reglamentuojančią priverstinio pardavimo teismo sprendimu procedūrą ir aplinkybes, kuriomis priverstiniu pardavimu teismo sprendimu suteikiama nuosavybės teisė be apribojimų. Konvencija sustiprinama esama tarptautinė laivybos ir navigacijos teisinė sistema ir naudingai prisidedama prie darnių tarptautinių ekonominių santykių plėtros. Konvencija užtikrinamas teisinis tikrumas dėl pirkėjo įgytos nuosavybės teisės į laivą, kuri pripažįstama tarptautiniu mastu, ir ja siekiama kuo labiau padidinti kainą, kuri už laivą gali būti sumokėta rinkoje, ir pajamas, kurias galima paskirstyti kreditoriams, taip pat skatinti tarptautinę prekybą. Todėl pageidautina, kad Konvencija būtų pradėta taikyti kuo greičiau;

(4) Konvencijos sudarymas Sąjungos vardu padės užtikrinti teisinį tikrumą ir nuspėjamumą tarptautiniu ir Europos lygmenimis (tai yra pagrindiniai Sąjungos tikslai, kuriuos ji siekia įgyvendinti vykdydama veiklą pagal Europos Sąjungos sutarties 3 straipsnio 5 dalį), nes bus sukurta vienoda sistema, reglamentuojanti priverstinio laivų pardavimo teismo sprendimu tarptautines pasekmes;

(5) Sąjunga plėtoja teisminį bendradarbiavimą tarpvalstybinio pobūdžio civilinėse bylose, kuris grindžiamas teisminių ir neteisminių sprendimų tarpusavio pripažinimo principu. Tomis aplinkybėmis Sąjungos teisės aktų leidėjas priėmė, be kita ko, Europos Parlamento ir Tarybos reglamentus (ES) Nr. 1215/2012 [3] ir (ES) 2020/1784 [4]. Todėl Sąjunga turi išimtinę kompetenciją dėl klausimų, kuriems taikomi tie reglamentai, tačiau kiti klausimai, kuriems taikoma Konvencija, nepatenka į tą jos kompetencijos sritį;

---

[1] 2026 m. kovo 26 d. pritarimas (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

[2] 2023 m. gruodžio 21 d. Tarybos sprendimas (ES) 2024/414 dėl Jungtinių Tautų konvencijos dėl priverstinio laivų pardavimo teismo sprendimu tarptautinių pasekmių, kurią 2022 m. gruodžio 7 d. Niujorke priėmė Jungtinių Tautų Generalinė Asamblėja, pasirašymo Europos Sąjungos vardu (OL L, 2024/414, 2024 1 29, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/414/oj).

[3] 2012 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1215/2012 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo (OL L 351, 2012 12 20, p. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2012/1215/oj).

[4] 2020 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2020/1784 dėl teisminių ir neteisminių dokumentų civilinėse arba komercinėse bylose įteikimo valstybėse narėse (OL L 405, 2020 12 2, p. 40, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2020/1784/oj).

(6) Sąjunga turėtų tapti Konvencijos šalimi tik dėl klausimų, kurie priklauso išimtinei Sąjungos kompetencijai, t. y. tiek, kiek atitinkamomis Konvencijos nuostatomis gali būti daromas poveikis bendroms taisyklėms ar pakeičiama tų taisyklių taikymo sritis. Šiuo metu Sąjunga turi išimtinę kompetenciją dėl tam tikrų Konvencijos nuostatų, reglamentuojančių klausimus, susijusius su teisminiu bendradarbiavimu civilinėse bylose, kaip išdėstyta pridedamoje Deklaracijoje dėl Sąjungos kompetencijos, o valstybės narės išlaiko savo kompetenciją tiek, kiek Konvencija nedaromas poveikis bendroms taisyklėms ar nekeičiama tų taisyklių taikymo sritis. Sąjungos prisijungimas prie Konvencijos, kiek tai susiję su jos išimtinei kompetencijai priklausančiais klausimais, nedaro poveikio valstybių narių prerogatyvoms, susijusioms su Konvencijos ratifikavimu, jų nacionalinei kompetencijai priklausančiais klausimais;

(7) Konvencijoje nustatyta, kad regioninė ekonominės integracijos organizacija turi pateikti deklaraciją, kurioje būtų nurodyti Konvencijos reglamentuojami klausimai, su kuriais susijusią kompetenciją tai organizacijai yra perleidusios jos valstybės narės. Konvencijoje taip pat nustatyta, kad ta deklaracija turi būti pateikiama Konvencijos pasirašymo, ratifikavimo, priėmimo, patvirtinimo ar prisijungimo prie jos metu. Pasirašymo metu Sąjunga pateikė tą deklaraciją, nurodydama savo kompetenciją Konvencijos reglamentuojamais klausimais;

(8) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 21 dėl Jungtinės Karalystės ir Airijos pozicijos dėl laisvės, saugumo ir teisingumo erdvės 1 ir 2 straipsnius ir nedarant poveikio to protokolo 4 straipsniui, Airija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;

(9) pagal prie Europos Sąjungos sutarties ir Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo pridėto Protokolo Nr. 22 dėl Danijos pozicijos 1 ir 2 straipsnius Danija nedalyvauja priimant šį sprendimą ir jis nėra jai privalomas ar taikomas;

(10) Konvencija ir pridedama deklaracija dėl Sąjungos kompetencijos turėtų būti patvirtinta,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Patvirtinama Jungtinių Tautų konvencija dėl priverstinio laivų pardavimo teismo sprendimu tarptautinių pasekmių (toliau – Konvencija).

Konvencijos tekstas pridedamas prie šio sprendimo

2 straipsnis

Pridedama deklaracija dėl Sąjungos kompetencijos patvirtinama pagal Konvencijos 20 straipsnio 1 dalį.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ([5]).

Priimta Liuksemburge 2026 m. balandžio 27 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

M. PANAYIOTOU

([5]) Konvencijos įsigaliojimo datą *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* paskelbs Tarybos Generalinis sekretoriatas.

PRIEDAS

Deklaracija pagal 2022 m. gruodžio 7 d. Niujorke Jungtinių Tautų Generalinės Asamblėjos priimtos Jungtinių Tautų konvencijos dėl priverstinio laivų pardavimo teismo sprendimu tarptautinių pasekmių (Pekino konvencijos dėl priverstinio laivų pardavimo teismo sprendimu) 18 straipsnio 2 dalį dėl Europos Sąjungos kompetencijos tos konvencijos reglamentuojamais klausimais, su kuriais susijusią kompetenciją valstybės narės yra perleidusios Europos Sąjungai

Pekino konvencijos dėl priverstinio laivų pardavimo teismo sprendimu tarptautinių pasekmių (toliau – Konvencija) 18 straipsnio 1 dalyje nustatyta, kad regioninė ekonominės integracijos organizacija, kurią sudaro suverenios valstybės ir kurios kompetencija apima tam tikrus Konvencijos reglamentuojamus klausimus, gali Konvenciją pasirašyti. Konvencijos 18 straipsnio 2 dalyje nustatyta, kad regioninė ekonominės integracijos organizacija turi pateikti deklaraciją, kurioje būtų nurodyti Konvencijos reglamentuojami klausimai, su kuriais susijusią kompetenciją tai organizacijai yra perleidusios jos valstybės narės. Europos Sąjunga nusprendė sudaryti Konvenciją ir pakartoja deklaraciją, kurią ji pateikė 2024 m. kovo 14 d. pasirašydama Konvenciją.

Konvencijos nuostatomis, tiek kiek jomis gali būti daromas poveikis bendroms taisyklėms ar keičiama a ir b punktuose nurodytų teisės aktų taikymo apimtis, reglamentuojami klausimai, kuriuos spręsti Europos Sąjungos valstybės narės perleido savo kompetenciją ir kurių atžvilgiu Europos Sąjunga turi išimtinę kompetenciją, kaip tai suprantama Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (SESV) 3 straipsnio 2 dalyje, yra šie:

a) Konvencijos 9 straipsnis („Jurisdikcija užkirsti kelią priverstiniam pardavimui teismo sprendimu ir jį sustabdyti“), kiek tai susiję su taisyklėmis dėl jurisdikcijos, nustatytomis 2012 m. gruodžio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 1215/2012 dėl jurisdikcijos ir teismo sprendimų civilinėse ir komercinėse bylose pripažinimo ir vykdymo (ES OL L 351, 2012 12 20, p. 1), ir

b) Konvencijos 4 straipsnis („Pranešimas apie priverstinį pardavimą teismo sprendimu“), kiek tai susiję su taisyklėmis dėl teisminių ir neteisminių dokumentų civilinėse arba komercinėse bylose įteikimo valstybėse narėse (dokumentų įteikimas), nustatytomis 2020 m. lapkričio 25 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2020/1784 dėl teisminių ir neteisminių dokumentų civilinėse arba komercinėse bylose įteikimo valstybėse narėse (ES OL L 405, 2020 12 2, p. 40).

Europos Sąjungos kompetencija pagal Europos Sąjungos sutartį (ES sutartis) ir SESV dėl savo pobūdžio gali nuolat kisti. Remiantis Sutartimis, kompetentingos institucijos gali priimti sprendimus, kuriais nustatomos Europos Sąjungos kompetencijos ribos. Todėl Europos Sąjunga pasilieka teisę atitinkamai keisti šią deklaraciją, tačiau tai nėra būtina, kad Sąjunga galėtų naudotis savo kompetencija Konvencija reglamentuojamais klausimais.

Sąjunga patikslina, kad Konvencija, kiek tai susiję su Sąjungos kompetencija, turi būti taikoma valstybių narių teritorijoms, kuriose taikoma ES sutartis ir SESV pagal ES sutarties 52 straipsnį, ir sąlygomis, nustatytomis, *inter alia*, SESV 355 straipsnyje.